

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 July 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцатая сессия
27 октября – 7 ноября 2014 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)
приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения
к резолюции 16/21 Совета по правам человека**

Сан-Марино*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных тремя заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено в резолюции 16/21 Совета по правам человека, резюме должно, при необходимости, включать в себя отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, имевших место в течение этого периода.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-09069 (R) 160914 160914



* 1 4 0 9 0 6 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

1. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости Совета Европы (ЕКРН-СЕ) отметила, что никакого существенного прогресса в деле подписания и ратификации ряда международных документов по правам человека достигнуто не было, и рекомендовала Сан-Марино завершить как можно скорее процесс их подписания и ратификации, с тем чтобы направить законодательную реформу в ключевых областях на борьбу с расизмом и расовой дискриминацией².

2. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино завершить процесс ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Она также повторила свою рекомендацию о том, что Сан-Марино следует подписать и ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, Европейскую конвенцию о гражданстве и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей³.

3. Совет Европы (СЕ) сообщил, что 18 октября 2001 года Сан-Марино подписало пересмотренную Европейскую социальную хартию, но пока не ратифицировало ее⁴. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино завершить как можно скорее процесс ее ратификации⁵.

4. СЕ сообщил, что Сан-Марино еще не подписало или не ратифицировало Конвенцию Совета Европы о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье и Европейскую хартию региональных языков или языков меньшинств⁶.

5. СЕ отметил, что Сан-Марино еще не ратифицировало какие-либо документы Совета Европы о борьбе с коррупцией: ни Конвенцию об уголовной ответственности за коррупцию, ни Дополнительный протокол к ней, ни Конвенцию о гражданско-правовой ответственности за коррупцию⁷.

6. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино подписать и ратифицировать Конвенцию об участии иностранцев в общественной жизни на местном уровне. Кроме того, ЕКРН-СЕ настоятельно рекомендовала Сан-Марино подписать и ратифицировать Конвенцию о борьбе с киберпреступностью и Дополнительный протокол к ней⁸.

2. Конституционная и законодательная основа

7. ЕКРН-СЕ повторила свою предыдущую рекомендацию о том, Сан-Марино следует рассмотреть возможность внесения поправок в статью 4 Декларации о правах граждан и основополагающих принципах правопорядка в Сан-Марино, которая выполняет роль текста Конституции, и включить в нее такие конкретные признаки, как "раса", цвет кожи, язык, национальность и национальное этническое происхождение, в свете ее Общеполитической рекомендации № 7 о национальном законодательстве по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией⁹.

8. ЕКРН-СЕ, отметив принятие закона о внесении в Уголовный кодекс новых положений о запрещении дискриминации, основанной на расовых, этниче-

ских, религиозных признаках и сексуальной ориентации, заявила, что в Сан-Марино еще нет всеобъемлющего гражданского и административного законодательства о борьбе с дискриминацией по признаку этнического происхождения, гражданства, цвета кожи, религии и языка (расовой дискриминации). ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино принять такое законодательство¹⁰.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

9. В своей резолюции CM/Res/CMN/(2010)2 об осуществлении Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств Комитет министров СЕ (КМ-СЕ) выразил обеспокоенность в связи с необходимостью повышения уровня осведомленности о важности борьбы с расизмом во всех его формах и создания независимого учреждения для мониторинга проявлений расизма и дискриминации. При этом власти должны принять меры к тому, чтобы полномочия и ресурсы этого учреждения были достаточны для обеспечения его независимости и способности оказывать надлежащую помощь лицам, которые стали жертвами дискриминации¹¹. КМ-СЕ рекомендовал Сан-Марино уделять особое внимание всестороннему и эффективному осуществлению Закона № 66 "О мерах противодействия расовой, этнической и сексуальной дискриминации" и создать независимое учреждение для мониторинга проявлений расизма и дискриминации¹².

10. ЕКРН-СЕ также рекомендовала Сан-Марино однозначно наделить Комиссию по обеспечению равных возможностей полномочиями вести борьбу с расизмом и расовой дискриминацией, гарантировать ее независимость от правительства и выделить ей достаточные средства для эффективного выполнения поставленных перед нею задач¹³.

11. ЕКРН-СЕ подтвердила свое мнение о том, что Сан-Марино следует рассмотреть возможные способы сделать так, чтобы изучение прав человека стало частью обязательного предмета в школах как на уровне начального, так и среднего образования, и рекомендовала Сан-Марино организовать для учителей на всех уровнях обязательную начальную и последующую подготовку по правам человека и проблематике расизма и нетерпимости¹⁴.

12. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино организовать для судей и адвокатов учебные курсы по уголовному законодательству о борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и призвала Сан-Марино повысить уровень информированности о новых уголовно-правовых нормах, касающихся расизма и расовой дискриминации, особенно среди потенциальных жертв этого вида преступлений. Такие усилия должны стать неотъемлемой частью Общенационального плана действий по борьбе с расизмом¹⁵.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

13. ЕКРН-СЕ заявила, что несмотря на нарастание сложности социальных явлений, характерных для общества Сан-Марино, большинство населения осознает те проявления расизма и расовой дискриминации, которые охватывают только самые вопиющие и очевидные формы этих явлений, упуская таким образом из виду более общие проявления нетерпимости в повседневной жизни. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино разработать план действий по поощрению более ясного осознания дискриминации (например, по признаку граждан-

ства) и нетерпимости среди населения в целом и по повышению уровня осведомленности о том, как эти явления возникают в обществе¹⁶.

14. ЕКРН-СЕ также подчеркнула необходимость постоянного мониторинга происходящих в обществе изменений для анализа результатов проводимой политики и соблюдения законов и повторила свою предыдущую рекомендацию о том, что Сан-Марино следует усовершенствовать национальные системы мониторинга проявлений ксенофобии и нетерпимости и собирать данные, основанные на восприятии потенциальных жертв, в соответствии с Общеполитической рекомендацией № 4, где содержится подробное руководство, как проводить такие обследования¹⁷.

15. ЕКРН-СЕ отметила, что, хотя в стране постоянно не проживает община рома, в ряде случаев местная пресса освещала события, связанные с рома, характеризуя членов этой общины как людей, склонных к воровству. Принадлежность подозреваемых в уголовных преступлениях к народу рома часто подчеркивается существительным "кочевники", выделяемым жирным шрифтом в названиях статей, иногда без какого-либо упоминания их имен или гражданства. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино убедить средства массовой информации, не посягая на их редакционную независимость, в необходимости того, чтобы публикуемые ими материалы не способствовали созданию негативного образа рома, и призвать их не упоминать этническое происхождение лиц, называемых в статьях или сообщениях, когда это не важно для ясного понимания описываемых событий¹⁸.

16. ЕКРН-СЕ отметила, что конституционный порядок Сан-Марино обеспечивает уважение членов групп, представляющих интерес для ЕКРН-СЕ, и что любые жертвы дискриминации могут обратиться с жалобой в компетентные судебные органы. Кроме того, в Сан-Марино принято решение не вводить для средств массовой информации строгие правила, ибо средства массовой информации могут интерпретировать эти правила как вмешательство в их дела или неправомерное давление на них. ЕКРН-СЕ высоко оценивает приверженность Сан-Марино обеспечению свободы выражения мнений и независимости средств массовой информации. Тем не менее ЕКРН-СЕ отметила важность того, чтобы представители общественности имели доступ также к внесудебным механизмам подачи жалоб на возможные нарушения норм журналистской этики. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино поощрять, в полном соответствии с принципом независимости средств массовой информации, создание средствами массовой информации внесудебного механизма рассмотрения жалоб на средства массовой информации касательно, в частности, актов дискриминации¹⁹.

17. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино провести обследование о возможном существовании, масштабах и проявлениях дискриминации в отношении иностранцев на рынке труда, вероятно в рамках более широкого обследования восприятия и отношения потенциальных жертв²⁰.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

18. СЕ сообщил, что делегация Комитета Совета Европы по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (КПП-СЕ) посетила Сан-Марино 29 января – 1 февраля 2013 года. В ходе визита делегация выясняла, как выполняются рекомендации, сформулированные КПП-СЕ по итогам предыдущих посещений. В этом контексте особое внимание было уделено условиям содержания в тюрьме Сан-Марино, гарантиям защиты лиц, задержанных правоохранительными органами, а также положению психически больных, подлежащих "обязательному лечению". Сан-Марино пока

не дало разрешение на публикацию доклада о состоявшемся в 2013 году визите КПП-СЕ²¹.

19. Глобальная инициатива за прекращение всех форм телесного наказания детей (ГИПФТНД) с озабоченностью отметила, что несмотря на безусловное принятие правительством рекомендаций, сформулированных в рамках первого цикла Универсального периодического обзора в 2010 году касательно запрещения телесных наказаний в любых условиях, и на принятие рекомендаций Комитета по правам ребенка, никаких изменений в плане легальности телесного наказания детей не произошло. Телесные наказания запрещены в школах и учреждениях уголовно-исполнительной системы, но они по-прежнему допускаются законом в семье и в учреждениях по альтернативному и дневному уходу. ГИПФТНД не знает о принятии каких-либо мер с целью внесения в Уголовный кодекс изменений, запрещающих телесные наказания²².

20. По мнению ГИПФТНД, статья 234 Уголовного кодекса подтверждает концепцию "исправительных или дисциплинарных полномочий" ("poteri di correzione o disciplina"), квалифицирует ее нарушение как преступление и карает "любого, кто превышает эти полномочия, причиняя физический или моральный ущерб лицу, находящемуся в его власти, или провоцируя заболевание". ГИПФТНД отметила, что это положение защищает детей от телесных наказаний лишь определенной степени тяжести, а не от всех форм телесных наказаний²³. Что же касается учреждений по альтернативному и дневному уходу, то прямого запрета на применение там телесных наказаний нет²⁴.

21. ГИПФТНД рекомендовала Сан-Марино принять законодательство о полном запрещении всех видов телесных наказаний в семье и в любых других условиях и однозначно исключить из Уголовного кодекса положение об "исправительных или дисциплинарных полномочиях"²⁵.

3. Отправление правосудия и верховенство права

22. Группа государств против коррупции Совета Европы (ГПК-СЕ) сообщила, что Сан-Марино находится еще на ранней стадии борьбы с коррупцией и должно уделять больше внимания честности и прозрачности в государственном секторе. Кроме того, хотя за последние годы приняты серьезные меры по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, Сан-Марино, которое присоединилось к ГПК-СЕ в 2010 году, еще предстоит укрепить свои антикоррупционные механизмы²⁶.

23. ГПК-СЕ рекомендовала Сан-Марино повысить уровень специализации правоохранительных органов по расследованию коррупционных правонарушений²⁷; разработать механизмы предотвращения конфликтов интересов²⁸; обеспечить защиту лиц, сообщающих о нарушениях²⁹, и укрепить механизмы контроля в государственных административных органах³⁰. В частном секторе следует более активно привлекать к выявлению и раскрытию этого вида преступлений бухгалтеров, аудиторов и юристов³¹.

4. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни

24. Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ/ОБСЕ) высказало обеспокоенность в связи с тем, что диффамация по-прежнему квалифицируется в Сан-Марино как уголовное преступление³².

25. ГПК-СЕ отметила, что в Сан-Марино нет закона о доступе к информации, и рекомендовала Сан-Марино принять соответствующее законодательство о свободе информации и приложить надлежащие усилия для его соблюдения³³.

26. БДИПЧ/ОБСЕ сообщило, что избирательная система направлена на "поощрение стабильности" с целью обеспечить, чтобы правительство имело, по крайней мере, 35 мест в парламенте. Таким образом, если в списке победивших меньше 35 мест, то недостающее количество мест изымают из списков, которые получили самый низкий процент голосов. БДИПЧ/ОБСЕ отметило, что, хотя такая система призвана способствовать стабильности правительства, она противоречит пунктам 6³⁴ и 7.9³⁵ Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 года³⁶.

27. БДИПЧ/ОБСЕ констатировало, что в процедурах регистрации кандидатов все определено четко и ясно. Однако вопреки пункту 7.5³⁷ Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 года законодательство не разрешает отдельным лицам самостоятельно выдвигать свои кандидатуры, разрешая делать это только в группах независимых кандидатов. К кандидатам предъявляется целый ряд требований в целях предотвращения конфликтов интересов. Тем не менее БДИПЧ/ОБСЕ заявило, что такие широкие ограничения могут необоснованно ущемлять права кандидатов³⁸.

28. БДИПЧ/ОБСЕ отметило, что подача жалоб и апелляций регулируется Законом о выборах, в частности положениями о регистрации избирателей, регистрации кандидатов, предвыборной агитации, тайне голосования и объявлении результатов. По фактам нарушения многих избирательных прав осуществляется уголовное преследование. Тем не менее порядок и крайние сроки не всегда четко определены, что может ограничивать права участников избирательного процесса на эффективные средства правовой защиты³⁹.

29. БДИПЧ/ОБСЕ констатировало отсутствие каких-либо нормативных положений о международном или внутреннем наблюдении за выборами. Это не соответствует в полной мере пункту 8⁴⁰ Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 года⁴¹.

30. ЕКРН-СЕ выразила сожаление, что ее рекомендация о поощрении участия иностранцев в политической жизни путем предоставления им права выставлять свои кандидатуры и права голоса на местных выборах не принята во внимание при разработке Закона № 36 от 23 марта 2009 года о внесении изменений в законодательство 1994 года о городских советах. ЕКРН-СЕ повторила свою предыдущую рекомендацию о том, что Сан-Марино следует предоставить проживающим в Сан-Марино негражданам право выставлять свои кандидатуры и право голоса на местных выборах в соответствии с принципами, закрепленными в Конвенции об участии иностранцев в общественной жизни на местном уровне⁴².

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

31. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино провести разъяснительно-пропагандистскую кампанию для надлежащего информирования иностранных трудящихся об их правах и существующих механизмах оспаривания любых проявлений неуважения к ним со стороны их работодателей. Кроме того, ЕКРН-СЕ рекомендовала властям контролировать соблюдение соответствующих норм для защиты этой категории трудящихся от любых форм репрессий или преследований, которые могут создать атмосферу страха или враждебную рабочую среду после заявлений этих лиц о плохих условиях труда. ЕКРН-СЕ обратила внимание властей Сан-Марино на соответствующие руководящие принципы,

содержащиеся в Общеполитической рекомендации № 14 о борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в сфере занятости⁴³.

32. ЕКРН-СЕ отметила, что обязательное прерывание трудового договора частных лиц, осуществляющих уход, на один месяц в год особенно невыгодно для этой категории иностранных рабочих, большинство которых составляют женщины из стран Центральной и Восточной Европы, и ставит их в более тяжелое положение по сравнению с другими категориями иностранных трудящихся. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино пересмотреть законодательство о пребывании и разрешениях на работу для иностранцев, которые приезжают для работы в качестве частных лиц, осуществляющих уход, и, в частности, позволить им работать в течение 12 месяцев подряд, чтобы повысить стабильность их трудовой деятельности⁴⁴.

33. БДИПЧ/ОБСЕ с обеспокоенностью отметило, что, хотя женщины широко представлены в составе избирательных комиссий, они по-прежнему недостаточно представлены на выборных должностях. С учетом действия системы рейтингового голосования эффект от введения гендерной квоты в списках кандидатов может быть ограниченным⁴⁵.

34. БДИПЧ/ОБСЕ также констатировало, что уровень активности женщин в политической жизни остается низким, и на момент представления информации (ноябрь 2012 года) среди 60 членов парламента было девять женщин, и две женщины среди десяти министров⁴⁶.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

35. ЕКРН-СЕ приветствовала введение новых правил, которые устанавливают квоты, ограничивающие использование рабочих на контрактах "в рамках сотрудничества по проектам". Кроме того, реформа социального обеспечения обязала работодателей платить взносы также и за рабочих на контрактах "в рамках сотрудничества по проектам"⁴⁷.

7. Право на здоровье

36. ЕКРН-СЕ выразила обеспокоенность в связи с тем, что около 100 человек, имеющих "разрешение на временное пребывание", не имеют права на получение медицинской помощи, так как они не осуществляют никакой трудовой деятельности и не являются находящимися на иждивении членами семьи лиц, которые вправе получать медико-санитарную помощь⁴⁸. Эти лица обязаны платить ежемесячный взнос, чтобы покрыть часть своих расходов на медицинское обслуживание несмотря на то, что Законом № 42 от 22 декабря 1955 года в Сан-Марино введена система бесплатного обязательного социального страхования. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино продолжать усилия в целях обеспечения равного обращения в области оказания медицинской помощи между гражданами Сан-Марино и иностранцами, которые проживают в стране, получив "разрешение на временное пребывание"⁴⁹.

8. Право на образование

37. ЕКРН-СЕ отметила, что в государственных школах преподается римско-католический религиозный курс и что учащиеся могут по желанию от него отказаться. Однако никаких альтернативных курсов для детей, освобожденных от религиозного обучения, не предусмотрено. ЕКРН-СЕ заявила, что во избежание дискриминации учащихся, освобожденных от католического религиозного курса, им необходимо предоставить возможность посещать альтернативные курсы

по их выбору для повышения их общих показателей успеваемости. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино обеспечить организацию курсов, альтернативных католическому обучению, по всем просьбам, сделанным в соответствии с действующими правилами, с тем чтобы ни один учащийся не пострадал от косвенной дискриминации, в частности в связи начислением зачетных баллов⁵⁰.

9. Мигранты, беженцы и просители убежища

38. КМ-СЕ рекомендовал Сан-Марино продолжать усилия по повышению уровня информированности общественности о важном значении терпимости и межкультурного диалога и по-прежнему принимать меры для поощрения и содействия интеграции иммигрантов⁵¹.

39. ЕКРН-СЕ, отметив, что в Сан-Марино принят новый закон о натурализации, который по сравнению с прошлым облегчил процедуру приобретения гражданства, заявила, однако, что гражданство по-прежнему предоставляется лишь на основе специальных законов, которые всякий раз могут устанавливать разные требования, обязательную для прохождения процедуру и крайние сроки, и выразила сожаление по поводу отсутствия правовой определенности в этом подходе. ЕКРН-СЕ рекомендовала регулировать вопросы приобретения гражданства путем натурализации на основе обычного права и дополнительно сократить срок проживания, необходимый для подачи ходатайства о натурализации, в соответствии с положениями Конвенции Совета Европы о гражданстве⁵².

40. ЕКРН-СЕ также отметила, что согласно статье 4 нового закона (Закон № 35 от 30 марта 2012 года) решение о натурализации автоматически распространяется на несовершеннолетних родственников по нисходящей линии, проживавших с родителями в момент подачи ходатайства, даже если натурализуется только один из родителей. Поэтому в отличие от предыдущего закона несовершеннолетние только с одним натурализовавшимся родителем подлежат такому же обращению, что и те несовершеннолетние, у кого натурализовались оба родителя, в соответствии с Конвенцией Совета Европы о гражданстве⁵³.

41. ЕКРН-СЕ рекомендовала Сан-Марино разработать процедуру рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища и вынесения решений по делам о предоставлении убежища⁵⁴.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org:

Civil society:

Individual submissions:

GIEACPC Global Initiative to End all Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Regional intergovernmental organizations:

CoE Council of Europe, Strasbourg, France; Committee of Ministers (CoE-CM), Resolution CM/ResCMN(2010)2, on the Implementation of the Framework Convention for the Protection of National Minorities by San Marino, Adopted on 14 April 2010; European Commission against Racism and Intolerance (CoE-ECRI), ECRI Report on San Marino (fourth reporting cycle), July 2013; and

OSCE/ODIHR Group of States against Corruption (CoE-GRECO), Evaluation Report on San Marino, Adopted in December 2011; Organisation for Security and Cooperation in Europe / Office for Democratic Institutions and Human Rights, Warsaw, Poland.

² CoE-ECRI, pp. 7-8.

³ CoE-ECRI, para. 9.

⁴ CoE, p. 4.

⁵ CoE-ECRI, para. 2.

⁶ CoE, p. 3.

⁷ CoE, p. 1.

⁸ CoE-ECRI, para. 13.

⁹ CoE-ECRI, para. 19.

¹⁰ CoE-ECRI, pp. 7-8.

¹¹ CoE-CM, Resolution CM/RecCMN(2010)2, para. 1. b).

¹² CoE-CM, Resolution CM/RecCMN(2010)2, para. 2.

¹³ CoE-ECRI, p. 8.

¹⁴ CoE-ECRI, paras. 128-129.

¹⁵ CoE-ECRI, para. 40.

¹⁶ CoE-ECRI, pp. 7-8.

¹⁷ CoE-ECRI, paras. 123-124.

¹⁸ CoE-ECRI, paras. 84 and 87.

¹⁹ CoE-ECRI, paras. 85, 86 and 99.

²⁰ CoE-ECRI, p. 8.

²¹ CoE, p. 1.

²² GIEACPC, paras. 1.1- 1.2.

²³ GIEACPC, para. 2.2.

²⁴ GIEACPC, paras. 2.3 – 2.4.

²⁵ GIEACPC, p. 1.

²⁶ CoE, p. 1.

²⁷ CoE-GRECO, para. 230 ii).

²⁸ CoE-GRECO, para. ix).

²⁹ CoE-GRECO, para. x).

³⁰ CoE-GRECO, para. ix).

³¹ CoE-GRECO, para. xv).

³² OSCE/ODIHR, Annex I, pp. 2 and 8.

³³ CoE-GRECO, paras. 153 and 156.

³⁴ *“The participating States declare that the will of the people, freely and fairly expressed through periodic and genuine elections, is the basis of the authority and legitimacy of all*

government. The participating States will accordingly respect the right of their citizens to take part in the governing of their country, either directly or through representatives freely chosen by them through fair electoral processes. They recognize their responsibility to defend and protect, in accordance with their laws, their international human rights obligations and their international commitments, the democratic order freely established through the will of the people against the activities of persons, groups or organizations that engage in or refuse to renounce terrorism or violence aimed at the overthrow of that order or of that of another participating State.”

³⁵ *“To ensure that the will of the people serves as the basis of the authority of government, the participating States will ensure that candidates who obtain the necessary number of votes required by law are duly installed in office and are permitted to remain in office until their term expires or is otherwise brought to an end in a manner that is regulated by law in conformity with democratic parliamentary and constitutional procedures.”*

³⁶ OSCE/ODIHR, Annex I, pp. 2 and 4.

³⁷ *“To ensure that the will of the people serves as the basis of the authority of government, the participating States will respect the right of citizens to seek political or public office, individually or as representatives of political parties or organizations, without discrimination.”*

³⁸ OSCE/ODIHR, Annex I, p. 3.

³⁹ OSCE/ODIHR, Annex I, pp. 3 and 6.

⁴⁰ *“The participating States consider that the presence of observers, both foreign and domestic, can enhance the electoral process for States in which elections are taking place. They therefore invite observers from any other CSCE participating States and any appropriate private institutions and organizations who may wish to do so to observe the course of their national election proceedings, to the extent permitted by law. They will also endeavour to facilitate similar access for election proceedings held below the national level. Such observers will undertake not to interfere in the electoral proceedings.”*

⁴¹ OSCE/ODIHR, Annex I, p.

⁴² CoE-ECRI, paras. 104 and 106.

⁴³ CoE-ECRI, para. 59.

⁴⁴ CoE-ECRI, pp. 7-8.

⁴⁵ OSCE/ODIHR, Annex I, p. 2.

⁴⁶ OSCE/ODIHR, Annex I, p. 6.

⁴⁷ CoE-ECRI, p. 7.

⁴⁸ CoE-ECRI, paras. 74-75.

⁴⁹ CoE-ECRI, paras. 73, 75, and 76.

⁵⁰ CoE-ECRI, paras. 66, 68 and 69.

⁵¹ CoE-CM, Resolution CM/RecCMN(2010)2, para. 2.

⁵² CoE-ECRI, pp. 7-8.

⁵³ CoE-ECRI, para. 23.

⁵⁴ CoE-ECRI, para 117.